

Titre de la communication

L'apprenant en classe de langue au cœur de l'enseignement/apprentissage hybride : acquisition de la compétence orale entre réalités, entraves et perspectives.

Résumé

Entre ceux qui se questionnent toujours sur la pertinence de l'intégration des TICE à l'enseignement/apprentissage et ceux qui militent en faveur de cette pratique technopédagogique, la pandémie de la Covid 19 a surgit pour trancher ce débat et mettre clairement en évidence l'intérêt grandissant des TIC pour le cadre éducatif universitaire. En ce contexte sanitaire grave, l'enseignement/apprentissage à distance s'est affirmé comme la panacée au confinement et à la fermeture des établissements éducatifs (scolaires et universitaires)

Cette intervention, après une brève introduction sur l'importance des TICE, dresse une problématique autour des réalités, des difficultés ainsi que des perspectives de la situation de l'intégration des TIC en classe de langue à l'université algérienne. Ainsi, l'objectif devrait permettre de mieux cerner les réalités et les entraves que rencontre l'apprenant en classe de langue, en faisant une analyse de résultats émergeant d'un questionnaire administré aux étudiants du département de Langue Française FLE de l'université d'Oum El Bouaghi. Aussi, nous questionnons l'intérêt de la technopédagogie en général et l'enseignement/apprentissage à distance pour la compétence orale. Nous aboutissons enfin aux perspectives à mettre en avant afin de favoriser la maîtrise de ces techniques.

Mots clés : enseignement/apprentissage hybride, apprenant, compétence orale,

Introduction

Dans un souci premier d'assurer la sécurité et la santé des citoyens du monde et afin de réduire au maximum la propagation et la transmission de la COVID19, la majorité de gouvernements a annoncé la fermeture de tous les réseaux de l'éducation à savoir : écoles, collèges, lycées et universités. Plus que jamais et avec la pandémie du COVID, les TICE ont prouvés qu'ils sont de puissants outils à potentiel cognitif offrant de multiples solutions pour contrecarrer la problématique de l'enseignement/apprentissage en temps de pandémie. Jamais, la synergie entre technologies et pédagogie n'a été aussi répandue comme elle est en ce temps de

pandémie. De plus en plus d'enseignants ont expérimentés l'intégration des TICE dans leurs enseignements.

Il n'est pas facile qu'un enseignant modifie ses pratiques pédagogiques du jour au lendemain et il n'est pas facile aussi qu'il s'approprie et exploitent pleinement ces nouvelles techniques d'information et de communication.

Dans cette recherche, nous avons porté notre attention sur la place accordée à l'enseignement hybride au sein de l'université algérienne et au département de Français.

I. Problématique :

Dans le cadre de ce colloque, l'ensemble des intervenants s'intéresseront aux potentialités des usages pédagogiques des TICE dans l'enseignement/apprentissage en classe de langue.

Pour notre part, nous nous sommes assignée à poser la problématique suivante :

Quel est l'état actuel de l'intégration des TICE à l'université algérienne en général et en classe de langue en particulier?

De cette problématique découle un ensemble de questions :

- Comment les TICE aident-elles l'apprenant à progresser dans la maîtrise de la langue française ?
- Avec la mise en œuvre de l'enseignement hybride, l'on se demande si l'apprentissage des étudiants est de meilleure qualité, voire plus efficace.
- L'apprenant est-t-il préparé à l'usage des TICE ?
- L'enseignement/apprentissage à distance va-t-il apporté réellement une valeur ajoutée dans l'atteinte des objectifs pédagogiques retracés en compétence orale?

II. Questionnaire et échantillon observé

Pour collecter les données sur l'usage des TIC en enseignement/apprentissage universitaire, nous nous sommes penchée du côté de l'apprenant en lui soumettant un questionnaire transmis par courrier électronique via *GoogleForms*. Ce questionnaire conçu englobe deux orientations : la première regroupe les interrogations sur les réalités de l'intégration des TIC à l'université algérienne,

et la deuxième questionne les valeurs ajoutées de l'enseignement à distance comme outil propice à l'amélioration des compétences langagières en langue française. Plus précisément, 55 questionnaires comportant 1 question ouverte et 10 questions fermées variées entre questions à choix multiples ou choix unique. Nous avons recueilli 48 réponses.

L'échantillon est formé d'étudiants de deuxième année Licence inscrits au département de langue Française, université Laarbi Ben M'hidi, pour l'année universitaire 2020/2021.

III. Analyse des résultats

Nous présentons les résultats de cette enquête afin de s'arrêter devant les réalités de l'avènement des TIC dans l'environnement éducatif au sein de l'Université algérienne, et de réfléchir aux démarches efficaces pour valoriser l'enseignement/apprentissage hybride.

1) A la question « Dans votre quotidien, et pour des fins personnelles, combien de fois consultez-vous les réseaux sociaux (Facebook, twitter, Instagram ...) ? », les réponses obtenues montrent que l'ensemble des étudiants enquêtés se connectent tous les jours au réseau Internet. Le graphique ci-dessous illustre cette utilisation : 87.2 % consultent les réseaux sociaux comme Facebook, Instagram, ou Twitter à des fins personnelles, voire ludiques. Nous constatons que le taux de cette fréquentation est extrêmement élevé.

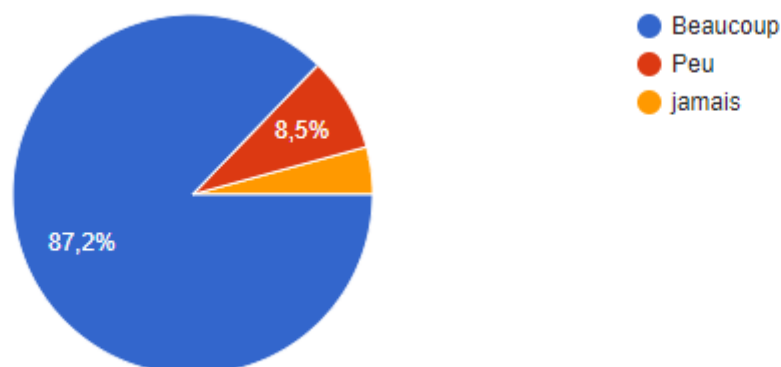


Figure 1 : Fréquence de connexion au réseau Internet (réseaux sociaux), pour des fins personnelles

2) Pour vérifier si les étudiants utilisent Le Web à des fins pédagogiques de la même façon que pour des raisons personnelles, nous leurs avons posé la question suivante : « Combien de fois consultez-vous le Web à des fins éducatifs ? »

Ainsi, 34.6% des étudiants questionnés répondent qu'ils fréquentent souvent le Web pour travailler leurs cours, 23.1% le font mais à une fréquence amoindrie et 42.3% ne le font jamais.

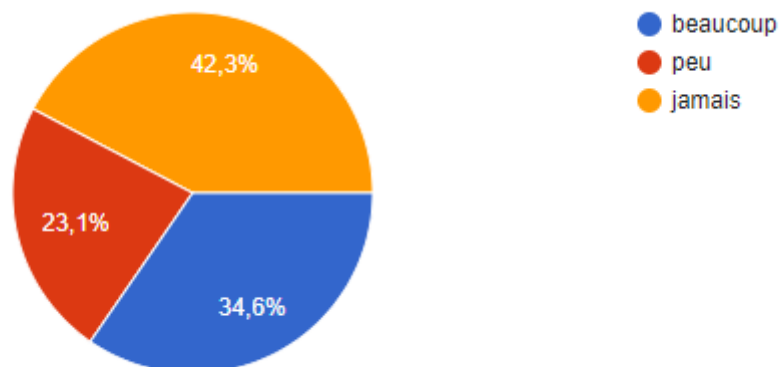


Figure 2 : Utilisation des TIC dans un cadre pédagogique

Une comparaison établie entre la figure 1 et la figure 2 permet de voir que la fréquence d'utilisation des TICE dans le cadre éducatif est inférieure à celle de l'utilisation de ces outils dans le cadre personnel.

Pour conclure, il s'avère que les étudiants ont plus tendance à faire appel aux techniques d'information et de communication pour des raisons personnelles.

2) Nous savons tous que, pour contrer les conséquences de la pandémie, Les TIC entrent de plain-pied dans l'enseignement universitaire, et opèrent une mutation des pratiques pédagogiques. L'enseignement/apprentissage à distance est devenu une réalité incontournable pour le monde entier. C'est l'intérêt de la question qui vise à connaître si les étudiants travaillent avec leurs enseignants en s'aidant des TIC, et ce avant la pandémie de la COVID 19.

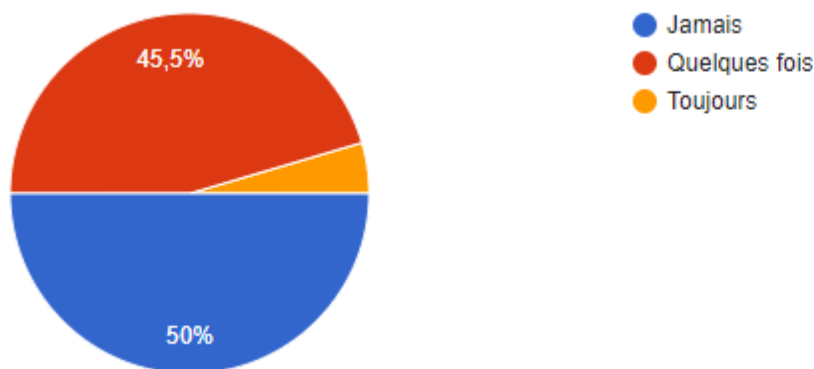


Figure3 : Apprentissage en s'aidant des TICE avant la pandémie.

Il ressort alors que :

- 50% des étudiants, avant la pandémie de la COVID 19, n'ont jamais travaillé au sein de leurs classes en s'aidant des TICE.
- 45.50% ont fait appel aux TICE très peu. Il est à signaler que cette utilisation se résume à des enregistrements sonores au niveau des laboratoires.

Notons qu'il arrive à certains enseignants de langue française à visionner des vidéos, à orienter leurs étudiants vers des hyperliens révélant des ressources pédagogiques, comme pour la matière de Compréhension et expression orales ou phonétique. Les étudiants ont donc accès aux laboratoires dans le cadre de certaines matières comme nous venons de le mentionner ci-dessus, mais cet accès est restreint à l'écoute des documents (utilisation des casques) et ce si le matériel informatique est fonctionnel.

4) L'université d'Oum El Bouaghi a organisé des journées de formation à propos de l'apprentissage à distance et la plateforme Moodle au profit des étudiants de chaque faculté. L'occasion s'est présentée pour les étudiants de la Faculté des Lettres et des Langues pour assister à cette journée organisée le 02 janvier 2021.

Aussi, La plateforme Moodle est conçue dans cet esprit. Des Tutot ont été organisé au profit des étudiants de l'université pour le système de gestion de l'apprentissage Moodle :

<https://www.youtube.com/watch?v=kW7CsUZECIw&fbclid=IwAR3JMeCVbQYm4oQnwyb3CdBFyBi8B BUIGOEyRR0W17gS9X1S18wQjSGHX0w>

La cohorte des étudiants a répondu comme suit :

- 61.7% précisent qu'ils ont assisté à cette formation

- 38.3% précisent qu'ils n'ont pas assisté à la formation. Majoritairement, les étudiants déclarent qu'ils n'étaient pas informés de cette formation, d'autres trouvent des excuses comme d'être malades ou occupés.

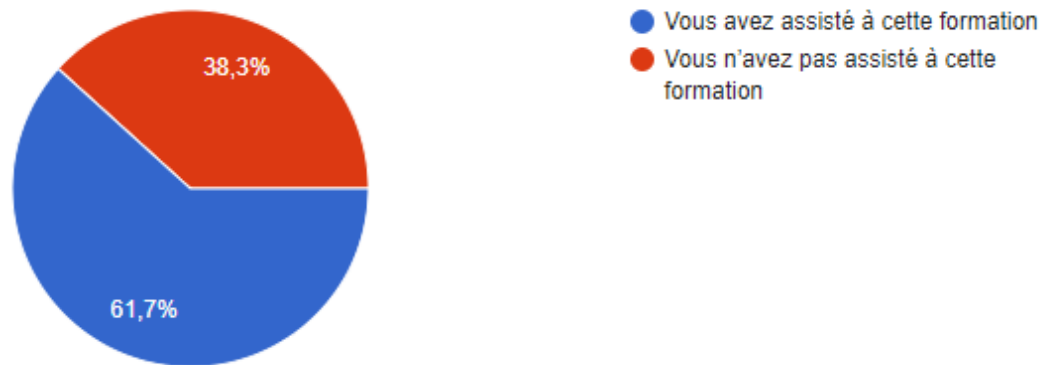


Figure 4 : Organisation d'une journée de formation autour de l'enseignement/apprentissage à distance

5) Les difficultés rencontrées pendant l'apprentissage à distance :

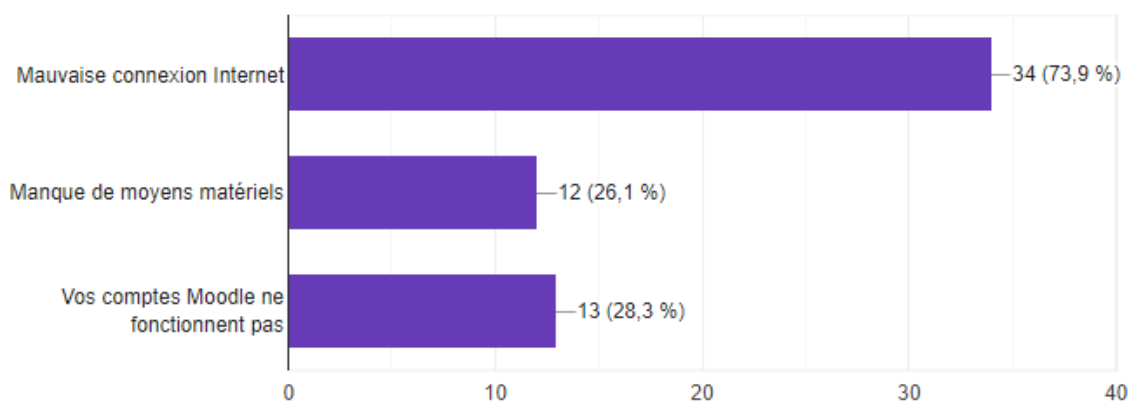


Figure5 : Difficultés rencontrées pendant l'apprentissage à distance.

73.9% des étudiants de l'échantillon estiment qu'ils rencontrent davantage de difficultés à cause de la mauvaise connexion, 28.3% rattachent ces difficultés aux problèmes de comptes d'accès au E-Learning.

6) Afin de connaître les outils technologiques utilisés par les étudiants pour la communication à distance avec leurs camarades/ou enseignants, nous les avons questionné comme suit : « Quels sont les outils de partage que vous utilisez le plus avec vos enseignants / et camarades ? »

Les résultats sont dévoilés dans la figure suivante :

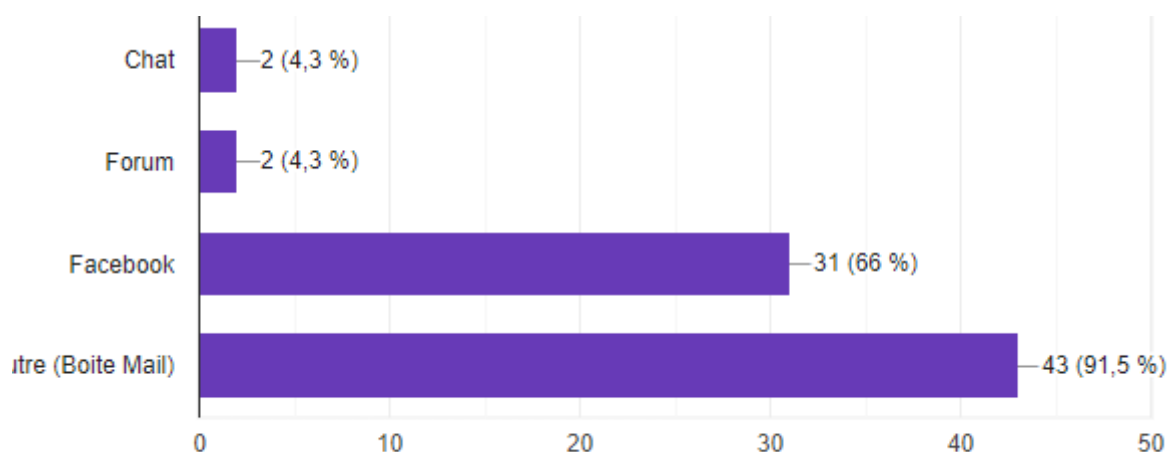


Figure 6 : Les outils de partage utilisés avec les professeurs

Si le courriel (91.5%) a la part du lion dans la correspondance avec les professeurs en mode asynchrone, le Facebook reste le réseau social le plus utilisé par les étudiants entre eux, ils vont y chercher l'information pédagogique en s'engageant dans une tâche collective. Ils sont majoritairement à l'aise dans ces pratiques sur Facebook, ils l'utilisent habituellement et facilement. Le réseau Facebook acquiert une présence exponentielle dans notre société, et notamment dans le milieu universitaire. Cela n'a rien de surprenant quand on observe le nombre d'étudiants

En ce qui concerne, la participation à des Chat et/ou Forum, les étudiants expriment leur réserve (4.3%). Il faut donc être attentif à cette carence pour initier les apprenants à se servir de ces pratiques à des finalités pédagogiques.

7) Représentations des apprenants sur l'enseignement à distance :

Nombreux sont les théoriciens et les spécialistes de l'intégration des TIC en classe de langue qui précisent que ces outils créent les apprenants un ensemble d'attitudes ou des valeurs qui prônent l'autonomie, l'esprit de recherche, la collaboration et l'esprit critique.

7.1) L'intérêt de l'enseignement/apprentissage à distance pour la compétence orale en classe de FLE

La compétence orale est placée au premier plan en classe de FLE, l'apprenant ne peut vraiment maîtriser la langue française s'il en exclut les usages parlés. Nous savons tous que nos étudiants ont des difficultés énormes pour trouver des mots ou des expressions en FLE, ajoutés aux difficultés en grammaire et en conjugaison, ils hésitent à communiquer en public. En classe et face à l'expression orale, la plupart de nos étudiants restent muets et n'osent pas prendre la parole pour plusieurs raisons. Un

décalage existe par conséquent entre les compétences réelles des apprenants et celles supposées être acquises.

Il ne s'agit pas ici de présenter les différentes approches didactiques de l'enseignement apprentissage de l'oral, mais d'exposer l'intérêt de se servir des TICE pour motiver les apprenants.

Mode présentiel	Mode distantiel
-En classe l'interaction entre l'enseignant et chaque apprenant à part est limitée vu la contrainte du temps (1H30 par séance en temps normal et 1H00 en contexte pandémique)	- Le mode distantiel permet la participation de tous les apprenants. -La pratique de la pédagogie à distance permet de contrecarrer des difficultés comme effectifs surchargés, programmes conséquent et contraignant.
- Alors qu'en classe, l'étudiant prend la parole lorsqu'il est interrogé par son professeur.	- Les techniques d'échange comme les Chat, les forums ou les blogs à caractères éducatifs placent les étudiants dans des situations de communication de la vie quotidienne.
En temps réel c'est à dire en classe, cette compétence est située physiquement dans une situation donnée et un espace –temps déterminé.	En mode asynchrone, c'est-à-dire en en temps différé, l'apprenant a le temps pour se réécouter, pour reformuler son discours, il peut prendre du recul par rapport à son discours, penser à soigner son articulation et son débit. Ce recul lui permet de faire ses choix lexicaux et syntaxiques, de modifier et de revoir son discours avant d'être enregistré.
l'apprenant ne réussit pas toujours à saisir l'occasion de communiquer ou de s'exprimer en classe.	En mode différé, et à l'abri de l'anxiété ou de la peur, l'apprenant réussit à vaincre sa timidité, et réussit à communiquer.
En classe, il arrive aux étudiants d'utiliser systématiquement leur langue maternelle, puisque c'est le code commun	Néanmoins, en mode asynchrone (vidéo ou enregistrement oral) l'apprenant utilisera uniquement la langue française.

avec le professeur et le reste des étudiants.	
-En mode présentiel, et en se limitant toujours au volume horaire de la séance, l'évaluation de l'expression orale pose de sérieuses difficultés, puisque l'expression orale n'est pratiquée que sporadiquement par l'apprenant.	<p>Les modalités d'évaluation en mode asynchrone seront plus adaptées au profil réel de chaque apprenant. Le temps d'évaluation varie d'un apprenant à un autre, il dépendra des aptitudes langagières de chaque apprenant.</p> <p>Puisque la production orale présente des attentes claires et précises, l'enseignant aura suffisamment de temps pour examiner chacune des productions : se concentrer sur les détails orthographiques et grammaticaux, s'arrêter sur les marques de cohésion. Revoir surtout sa prononciation.</p> <p>Créer des critères d'évaluation pertinents en fonction du profil de chaque apprenant. Cette évaluation à distance permet à l'enseignant de passer au peigne fin le degré d'acquisition des objectifs visés et d'envisager des activités servant de base à des travaux ultérieurs de remédiation.</p>

C'est pour remédier à ces contraintes pédagogiques que nous favorisons l'enseignement/apprentissage hybride qui, nous pensons, qu'il encourage le contact entre enseignants et étudiants, et incite à la coopération entre étudiants.

7.2) Les valeurs ajoutées pour la compétence orale en mode asynchrone

L'on se demande également si en matière de la Compréhension et Expression orales le E-learning (mode asynchrone) apporte une valeur ajoutée par rapport à un enseignement traditionnel en salle de classe. Nous nous positionnons sur deux valeurs : la collaboration, et la recherche de l'information académique ou scientifique.

Toujours, et selon l'enquête que nous avons menée auprès des étudiants de deuxième année Licence, les résultats se présentent ainsi :

1. La collaboration

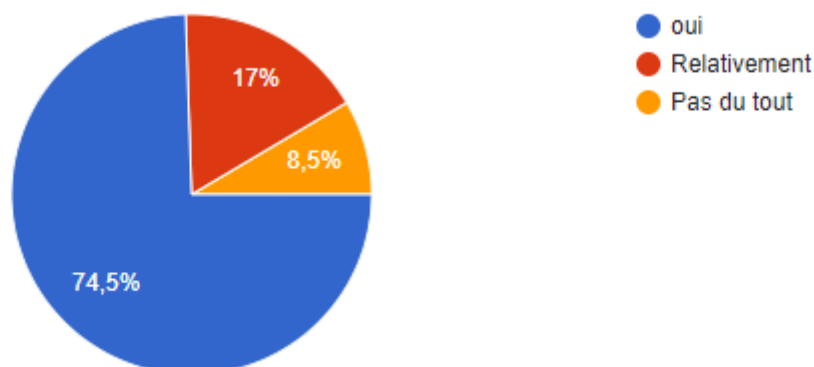


Figure 7: Taux de collaboration entre étudiants

Les réponses des étudiants sont concordantes, ils répondent majoritairement (74.5%) que ce nouveau mode d'apprentissage leur a permis de créer des petits réseaux de travail.

2. La recherche de l'information scientifique

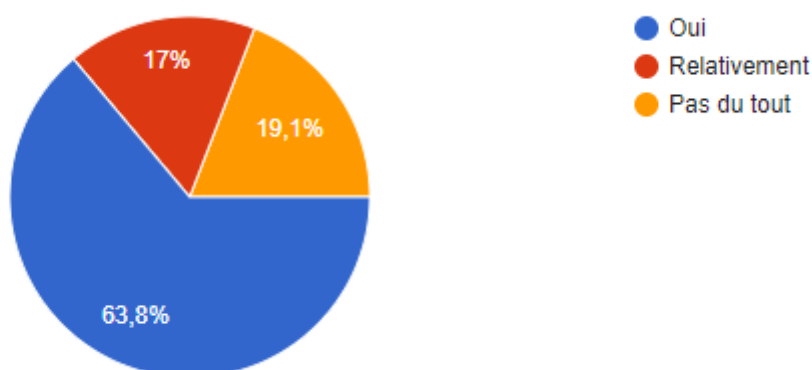


Figure 8 : La recherche de l'information scientifique

L'enseignements/apprentissage à distance à crée chez l'apprenant des attitudes qui prônent des valeurs comme : la coopération, la créativité et l'innovation, ainsi que l'esprit de recherche scientifique.

IV. Recommandations et conclusion

Nous constatons qu'aujourd'hui, que de plus en plus d'étudiants qui fréquentent l'université ont des profils hétérogènes, soit ils travaillent, soit ils suivent d'autres formations ailleurs. L'enseignement à distance est adéquat pour pallier à ces contraintes spatiotemporelles puisqu'il offre un potentiel de flexibilité important pour mieux répondre à des besoins distinctifs de l'apprenant.

La greffe des TIC sur l'enseignement apprentissage, à elle seule, est insuffisante, il faudrait :

- ajuster l'enseignement à ces nouveaux dispositifs techniques.
 - Forcer les mentalités, coté enseignant et apprenants, à changer de comportement vis à vis de l'enseignement à distance (hybride)
 - Pour valoriser l'enseignement à distance, il faut que les cours en mode asynchrone soient aussi efficaces que ceux offerts en salle de classe.
 - Encourager le travail de collaboration entre apprenants.

Les acteurs (enseignants, étudiants, et institutions universitaires) de l'enseignement/apprentissage universitaire doivent tous participer au dynamisme pédagogique et relever le défi de qualité de la formation. Ces trois acteurs doivent collaborer de manière indissociable.

Certes, notre intervention est centrée principalement sur l'apprenant, acteur principal de l'apprentissage, mais, il ne faut pas oublier les enseignants, pilier de l'enseignement :

- Bâtir de véritables compétences en TICE.
- Organiser une série d'ateliers de formation animés par des formateurs (spécialistes en TICE) pour apprivoiser ces outils et leur intégration dans les pratiques pédagogiques.
- L'université algérienne se doit de former des spécialistes universitaires qualifiés dans le domaine des TICE.

L'intégration des TICE en classe de langue est conditionnée d'une part par l'engagement des enseignants et leurs habilités à maîtriser ces techniques et d'autre part la motivation des étudiants.